

## Francophonies d'Amérique

### Publications et thèses soutenues (2013)

Frances Ratelle

---

Engagement social et communautés d'allégeance  
Numéro 36, automne 2013

URI : [id.erudit.org/iderudit/1029389ar](http://id.erudit.org/iderudit/1029389ar)

DOI : [10.7202/1029389ar](https://doi.org/10.7202/1029389ar)

[Aller au sommaire du numéro](#)

---

Éditeur(s)

Les Presses de l'Université d'Ottawa et Centre de recherche en  
civilisation canadienne-française

ISSN 1183-2487 (imprimé)  
1710-1158 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

---

Citer cet article

Ratelle, F. (2013). Publications et thèses soutenues (2013).  
*Francophonies d'Amérique*, (36), 195–210.  
doi:[10.7202/1029389ar](https://doi.org/10.7202/1029389ar)

---

Tous droits réservés © Francophonies d'Amérique, 2015

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne. [<https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/>]

---



Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche. [www.erudit.org](http://www.erudit.org)

## Publications et thèses soutenues (2013)

**Frances Ratelle**  
Université de Waterloo

CETTE BIBLIOGRAPHIE PARTIELLE comprend des livres publiés et des thèses soutenues de janvier à décembre 2013. Ces ouvrages proviennent de plusieurs disciplines et des aires culturelles suivantes : le Canada français, le Québec, l'Acadie, les États-Unis, les Antilles, Haïti et la Guyane. Les œuvres littéraires, trop nombreuses, ne font pas partie de ce recensement. Nous tenons à remercier François Paré de ses conseils pendant la réalisation de ce projet.

Les titres précédés d'un astérisque font l'objet d'une recension dans ce numéro.

### LIVRES

ALARIC, Alexandre. *Pour une anthropologie logique du discours postcolonial du point de vue de la littérature antillaise*, Paris, L'Harmattan, 2013, 250 p., coll. « Ouverture philosophique ».

ANDERSON, Mark R. *The Battle for the Fourteenth Colony: America's War of Liberation in Canada, 1774-1776*, Lebanon, University Press of New England, 2013, 460 p.

ARSENAULT, Georges. *Les Acadiens de Summerside = The Acadians of Summerside*, Tracadie-Sheila, Éditions La Grande Marée, 2013, 224 p.

ARSENAULT, Robert. *De Parkton à l'éternité*, Tracadie-Sheila, Éditions La Grande Marée, 2013, 184 p.

BABITS, Lawrence E., et Stephanie GANDULLA (dir.). *The Archaeology of French and Indian War Forts*, Gainesville, University Press of Florida, 2013, 324 p.

BANCROFT, Jeremiah. *Jeremiah Bancroft at Fort Beauséjour and Grand-Pré*, dirigé, introduit et annoté par Jonathan Fowler et Earle Lockerby, Kentville, Gaspereau Press, 2013, 112 p.

BARON, Robert, et Ana C. CARA (dir.). *Creolization as Cultural Creativity*, Jackson, University Press of Mississippi, 2013, 320 p.

BASQUE, Maurice, et André DUGUAY. *Histoire du drapeau acadien*, Lévis, Éditions de la Francophonie, 2013, 152 p.

BATCHELOR, Kathryn, et Claire BRISDORFF (dir.). *Intimate Enemies: Translation in Francophone Contexts*, Liverpool, Liverpool University Press, 2013, 264 p., coll. « Francophone Postcolonial Studies ».

BEAULIEU, Alain, Stéphane GERVAIS et Martin PAPILLON (dir.). *Les Autochtones et le Québec : des premiers contacts au Plan Nord*, Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal, 2013, 407 p., coll. « PUM ».

BELMESSOUS, Saliha. *Assimilation and Empire: Uniformity in French and British Colonies, 1541-1954*, Oxford, Oxford University Press, 2013, 248 p.

BERNARD, Shane K. *Les Cadiens et leurs ancêtres acadiens : l'histoire racontée aux jeunes*, traduit de l'anglais par Faustine Hillard, Jackson, University Press of Mississippi, [2008] 2013, 112 p.

BIGOT, Davy, Michael FRIESNER et Mireille TREMBLAY (dir.). *Les français d'ici et d'aujourd'hui : description, représentation et théorisation*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2013, 272 p., coll. « Les voies du français ».

BLAISE, Mario. *Retour au pays natal : Haïti, Petit-Goâve*, Paris, L'Harmattan, 2013, 160 p., coll. « Graveurs de mémoire ».

BLAY, Jacqueline. *Histoire du Manitoba français, t. 2 : Le temps des outrages (1870-1916)*, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, 2013, 409 p.

BLODGETT, Edward. *Les enfants des Jésuites ou le sacrifice des vierges*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2013, 268 p., coll. « Perspectives de l'Ouest ».

BLONCOURT, Gérald. *Journal d'un révolutionnaire*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2013, 184 p., coll. « Chronique ».

BOUCHER, Colette, et Thomas C. SPEAR (dir.). *Paroles et silences chez Marie-Célie Agnant : l'oubliée mémoire d'Haïti*, Paris, Karthala, 2013, 204 p., coll. « Lettres du Sud ».

BOUDREAU, Roger. *Philo de Paquetville : Philomène Boudreau – 100 ans d'amour et de service*, Lévis, Éditions de la Francophonie, 2013, 304 p.

BOURQUE, Denis, et Chantal RICHARD. *Conventions nationales acadiennes*, t. I : 1881-1890, éd. critique, Moncton, Institut d'études acadiennes, 2013, 372 p., coll. « Bibliothèque acadienne ».

BROSMAN, Catharine Savage. *Louisiana Creole Literature: A Historical Study*, Jackson, University Press of Mississippi, 2013, 256 p.

BROWN, Margaret Kimball. *History as They Lived It: A Social History of Prairie du Rocher, Illinois*, réédition, Carbondale, Southern Illinois University Press, [2005] 2013, 376 p., coll. « Shawnee Books ».

BRUNET, Jean-Paul. *Gaston Monnerville, 1897-1991 : un destin d'exception*, Matoury, Ibis rouge Éditions, 2013, 260 p., coll. « Espace outre-mer ».

CHAMPLAIN, Samuel de. *Espion en Amérique : 1598-1603*, texte en français moderne établi, annoté et présenté par Éric Thierry, Québec, Éditions du Septentrion, 2013, 224 p., coll. « V ».

CHAPMAN, Rosemary. *What is Québécois Literature? Reflections on the Literary History of Francophone Writing in Canada*, Liverpool, Liverpool University Press, 2013, 224 p., coll. « Contemporary French and Francophone Cultures ».

CHARRON, Suzanne. *Joe LaFlamme : l'indomptable dompteur de loups*, Sudbury, Éditions Prise de parole, 2013, 321 p., coll. « Biographie ».

CHIGNIER-RIBOULON, Franck, et Anne GARRAIT-BOURRIER (dir.). *Minorités isolées en Amérique du Nord : résistances et résiliences culturelles*, Clermont-Ferrand, Presses universitaires Blaise Pascal, 2013, 312 p., coll. « CERAMAC ».

COHEN, Reuben H. *Greater Moncton Then and Now = Le Grand Moncton hier et aujourd'hui*, Fredericton, Goose Lane Editions, 2013, 200 p.

CÔTÉ, Sébastien, et Charles DOUTRELEPONT (dir.). *Relire le patrimoine lettré de l'Amérique française*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2013, 274 p., coll. « Les voies du français ».

DESCHÊNES, Gaston, et Denis VAUGEOIS (dir.). *Vivre la Conquête : à travers plus de 25 parcours individuels*, t. I, en collaboration avec Raymonde Litalien et Jacques Mathieu, Québec, Éditions du Septentrion, 2013, 264 p.

DES ROSIERS, Joël. *Métaspora : essai sur les patries intimes*, Montréal, Les Éditions Triptyque, 2013, 320 p.

\* ENGLEBERT, Robert, et Guillaume TEASDALE (dir.). *French and Indians in the Heart of North America: 1630-1815*, East Lansing, Michigan State University Press; Winnipeg, University of Manitoba Press, 2013, 260 p.

ERICKSON, Paul, et Jonathan FOWLER (dir.). *Underground New Brunswick: Stories of Archaeology*, Halifax, Nimbus Publishing, 2013, 176 p.

FALKERT, Anika (dir.). *La perception des accents du français hors de France : actes du colloque international d'Avignon, 17-18 novembre 2011*, Mons, Éditions CIPA, 2013, 181 p., coll. « Recherches en parole ».

FRANK, David. *Provincial Solidarities: A History of the New Brunswick Federation of Labour*, Edmonton, Athabasca University Press, 2013, 280 p., coll. « Working Canadians: Books from the CCLH ».

FRANK, David. *Solidarités provinciales : histoire de la Fédération des travailleurs et travailleuses du Nouveau-Brunswick*, traduit par Réjean Ouellette, Edmonton, Athabasca University Press, 2013, 324 p., coll. « Working Canadians: Books from the CCLH ».

FREMIN, Marie (coord.). *Césaire en toutes lettres*, Paris, L'Harmattan, 2013, 212 p., coll. « Classiques francophones ».

FRENETTE, Yves, Étienne RIVARD et Marc SAINT-HILAIRE (dir.). *La Francophonie nord-américaine*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2013, 310 p., coll. « Atlas historique du Québec ».

GALATANU, Olga, Ana-Maria COZMA et Virginie MARIE (dir.). *Sens et signification dans les espaces francophones : la construction discursive du concept de francophonie*, Bruxelles, Peter Lang, 2013, 244 p., coll. « GRAMM-R : études de linguistique française ».

GAUVIN, Lise. *D'un monde l'autre : tracées des littératures francophones*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2013, 456 p., coll. « Essai ».

GÉDÉON, Jean. *Haïti au carrefour de la reconstruction : vie politique et coopération internationale*, préface de Samuel Pierre, Paris, L'Harmattan, 2013, 190 p.

GIRARD, Philippe R. *Ces esclaves qui ont vaincu Napoléon : Toussaint Louverture et la guerre d'indépendance haïtienne (1801-1804)*, Bécherel, Éditions Les Perséides, 2013, 480 p., coll. « Le monde atlantique ».

GRUNBERG, Bernard (dir.). *Les esclaves en Amérique coloniale : séminaire d'histoire de l'Amérique coloniale 2010*, Paris, L'Harmattan, 2013, 240 p., coll. « Cahiers d'histoire de l'Amérique coloniale ».

GRUNBERG, Bernard, Josiane GRUNBERG et Benoît ROUX. *Pacifique de Provincs et Maurile de Saint-Michel : missionnaires capucins et carmes aux Antilles*, Paris, L'Harmattan, 2013, 390 p., coll. « Corpus antillais – Collection de sources sur les Indiens caraïbes ».

HARDWICK, Louise. *Childhood, Autobiography and the Francophone Caribbean*, Liverpool, Liverpool University Press, 2013, 256 p., coll. « Contemporary French and Francophone Cultures ».

HÉNANE, René. *Aimé Césaire, cavalier du temps et de l'écume : étude thématique et critique de Comme un malentendu de salut* – Noria, Paris, L'Harmattan, 2013, 172 p., coll. « Critiques littéraires ».

HILL JR., Edwin C. *Black Soundscapes White Stages: The Meaning of Francophone Sound in the Black Atlantic*, Baltimore, Johns Hopkins University Press, 2013, 192 p.

IBRAHIM, Magda. *Prière d'un petit enfant nègre de Guy Tirolien : un manifeste de la Négritude*, Paris, L'Harmattan, 2013, 74 p., coll. « Espaces littéraires ».

JOHNSTON, A. J. B. *Louisbourg: Past, Present, Future*, Halifax, Nimbus Publishing, 2013, 122 p.

LACOURSIÈRE, Jacques. *Histoire populaire du Québec, t. I : Des origines à 1791*, Québec, Éditions du Septentrion, 2013, 696 p.

LAFERRIÈRE, Dany. *Journal d'un écrivain en pyjama*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2013, 320 p., coll. « Chronique ».

LANDRY, Nicolas. *La Cadie, frontière du Canada : Micmacs et Euro-canadiens au nord-est du Nouveau-Brunswick, 1620-1850*, Québec, Éditions du Septentrion, 2013, 342 p.

LARA, Oruno D. *Léonard Sénécal, le rebelle écartelé : la Guadeloupe au XIX<sup>e</sup> siècle*, Paris, L'Harmattan, 2013, 182 p.

LARA, Oruno D. *Vichy ou dissidence, Béville (Albert) : une carrière d'administrateur colonial de Pétain à Dakar, la parole est aux documents*, Paris, L'Harmattan, 2013, 140 p.

LEDEGEN, Gudrun (dir.). *La variation du français dans les espaces créolophones et francophones*, t. II : *Zones créolophones, Afrique et la lexicographie différentielle*, Paris, L'Harmattan, 2013, 212 p., coll. « Espaces discursifs ».

LEOBAL, Clémence. *Saint-Laurent-du-Maroni : une porte sur le fleuve*, Matoury, Ibis rouge Éditions, 2013, 240 p., coll. « Espace outre-mer ».

LEROUX, Frédélin. *Mots de tête [bis] : nouvelles chroniques impertinentes sur la langue*, Ottawa, Éditions David, 2013, 342 p.

LONERGAN, David. *Acadie 72 : naissance de la modernité acadienne*, Sudbury, Éditions Prise de parole, 2013, 155 p., coll. « Essais ».

LONGUET, Adam. *Frantz Fanon : un héritage à partager*, Paris, L'Harmattan, 2013, 208 p.

LOUDER, Dean. *Voyages et rencontres en Franco-Amérique*, Québec, Éditions du Septentrion, 2013, 268 p., coll. « Hamac-Carnets ».

LUCRÈCE, André. *Aimé Césaire : liturgie et poésie charnelle*, Paris, L'Harmattan, 2013, 104 p., coll. « Espaces littéraires ».

LUNDAHL, Mats. *The Political Economy of Disaster: Destitution, Plunder and Earthquake in Haiti*, New York, Routledge, 2013, 440 p., coll. « Routledge Explorations in Economic History ».

LÜSEBRINK, Hans-Jürgen, et Christoph VATTER (dir.). *Multiculturalisme et diversité culturelle dans les médias au Canada et au Québec*, en collaboration avec Béatrice Bagola et Lutz Schowalter, Würzburg, Königshausen & Neumann, 2013, 200 p.

MABANA, Kahiudi Claver. *Du mythe à la littérature : une lecture de textes africains et caribéens*, Paris, L'Harmattan, 2013, 240 p., coll. « Critiques littéraires ».

MACKEY, Frank. *Lesclavage et les Noirs à Montréal : 1760-1840*, Montréal, Éditions Hurtubise, 2013, 672 p., coll. « Cahiers du Québec : histoire ».

MAM LAM FOUCK, Serge, et Apollinaire ANAKESA. *Nouvelle histoire de la Guyane*, Matoury, Ibis rouge Éditions, 2013, 384 p., coll. « Espace outre-mer ».

MASSIE, Justin. *Francosphère : l'importance de la France dans la culture stratégique du Canada*, Montréal, Presses de l'Université du Québec, 2013, 310 p.

MATHIEU, Jacques, et Sophie IMBEAULT. *La guerre des Canadiens, 1756-1763*, Québec, Éditions du Septentrion, 2013, 280 p.

MATURIÉ, Pierre. *Man Proposes, God Disposes: Recollections of a French Pioneer*, traduit du français par Vivien Bosley, Edmonton, Athabasca University Press, 2013, 260 p., coll. « Our Lives: Diary, Memoir, and Letters ».

MELANÇON, Johanne (dir.). *Écrire au féminin au Canada français*, Sudbury, Éditions Prise de parole, 2013, 318 p., coll. « Agora ».

MEYER-KRENTLER, Leonie. *Die Idee des Menschen in der Karibik: Mensch und Tier in französisch- und spanischsprachigen Erzähltexten des 19. Jahrhunderts* [Le concept des peuples dans les Caraïbes : les humains et les animaux dans les textes narratifs espagnols et francophones du XIX<sup>e</sup> siècle], Berlin, Walter Frey, 2013, 283 p.

MIGRAINE-GEORGE, Thérèse. *From Francophonie to World Literature in French: Ethics, Poetics, and Politics*, Lincoln, University of Nebraska Press, 2013, 296 p.

MIMEAULT, Mario. *L'exode québécois, 1852-1925 : correspondance d'une famille dispersée en Amérique*, Québec, Éditions du Septentrion, 2013, 452 p.

MOOMOU, Jean. *Les marrons Boni de Guyane : luttes et survie en logique coloniale (1712-1880)*, Matoury, Ibis rouge Éditions, 2013, 608 p., coll. « Espace outre-mer ».

NAVARRO FLORES, Célia, Mélanie LÉTOCART ARAUJO et Dominique BOXUS (dir.). *Déplacements culturels : migrations et identités = Desplazamientos culturales: migraciones e identidades*, Bruxelles, Peter Lang, 2013, 206 p., coll. « Trans-Atlantique = Trans-Atlántico ».

NESBITT, Nick. *Caribbean Critique: Antillean Critical Theory from Toussaint to Glissant*, Liverpool, Liverpool University Press, 2013, 346 p., coll. « Contemporary French and Francophone Cultures ».

NOEL, Jan. *Along a River: The First French-Canadian Women*, Toronto, University of Toronto Press, 2013, 356 p.

NUCHO-TROPLENT, Philippe. *Murat : une famille de Marie-Galante et son habitation*, Paris, L'Harmattan, 2013, 246 p., coll. « Rue des écoles ».

PAIEMENT, Lise. *Une goutte d'eau à la fois : vers un modèle pédagogique de responsabilisation et de leadership culturel en milieu minoritaire*, Ottawa, Éditions David, 2013, 462 p.

PAQUET, Marc-Emmanuel. *Quel avenir pour les Michel Morin? Réflexions sur la valeur travail à partir d'un personnage de la société créole*, Paris, L'Harmattan, 2013, 160 p.



PÂQUET, Martin, Matteo SANFILIPPO et Jean-Philippe WARREN (dir.). *Le Saint-Siège, le Québec et l'Amérique française : les archives vaticanes, pistes et défis*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2013, 320 p., coll. « Culture française d'Amérique ».

PÉPIN-FILION, Dominique. *Esquisse de la situation linguistique du Nouveau-Brunswick*, en collaboration avec Josée Guignard Noël, pour le Commissaire aux langues officielles du Nouveau-Brunswick, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, 2013, 18 p.

POITRAS, Marie Hélène (dir.). *Bonjour voisine : collectif Haïti-Québec*, Montréal, Mémoire d'encrier, 2013, 496 p., coll. « Chronique ».

PROULX, Robert (dir.). *Paroles et images*, Moncton, Éditions Perce-Neige, 2013, 184 p., coll. « Archipel-APLAQA ».

REDOUANE, Najib, et Yvette BENAYOUN-SZMIDT (dir.). *Le pari poétique de Gérard Étienne*, Paris, L'Harmattan, 2013, 312 p., coll. « Espaces littéraires ».

ROBICHAUD, Marc, et Maurice BASQUE. *Histoire de l'Université de Moncton*, Moncton, Institut d'études acadiennes, 2013, 383 p., coll. « Clément-Cormier ».

ROBINEAU, Anne. *La situation des artistes de la francophonie canadienne : rapport de l'étude*, en collaboration avec William Floch et Josée Guignard Noël, pour le Conseil des arts du Canada et la Fédération culturelle canadienne-française, Moncton, Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques, 2013, 145 p.

\* RODRIGUEZ, Liliane, et André LAPIERRE (dir.). *D'est en ouest : la variation géolinguistique du français au Canada*, Winnipeg, Presses universitaires de Saint-Boniface, 2013, 368 p.

SAHIN, Selin. *Französisch und Créole in Haïti : Sprachliche Besonderheiten des haïtianischen Kreol* [Français et créole en Haïti : les particularités linguistiques de la créole haïtienne], München, Grin Verlag, 2013, 14 p.

SAINT-ONGE, Kathleen. *Bilingual Being: My Life as a Hyphen*, Montréal, McGill-Queen's University Press, 2013, 328 p.

SAINT-PIERRE, Marjolaine. *Lacorne Saint-Luc : l'odyssée d'un noble, 1711-1784*, Québec, Éditions du Septentrion, 2013, 408 p.

SELBONNE, Ronald. *Albert Béville, alias Paul Niger*, préface de Christiane Taubira, Matoury, Ibis rouge Éditions, 2013, 304 p., coll. « Espace outre-mer ».

SIMON, Sherry (dir.). *In Translation: Honouring Sheila Fischman*, Montréal, McGill-Queen's University Press, 2013, 248 p.

SOCKEN, Paul (dir.). *Entre fleuve et rivière : correspondance entre Gabrielle Roy et Margaret Laurence*, traduit de l'anglais par Sophie Voillot et Dominique Fortier, Saint-Boniface, Éditions des Plaines, [2004] 2013, 144 p.

SOUCOUP, Dan. *A Short History of Moncton*, Halifax, Maritime Lines, 2013, 130 p.

STEELE, Ian K. *Setting All the Captives Free: Capture, Adjustment, and Recollection in Allegheny Country*, Montréal, McGill-Queen's University Press, 2013, 552 p., coll. « McGill-Queen's Native and Northern Series ».

SYLVESTRE, Paul-François. *L'Ontario français : quatre siècles d'histoire*, Ottawa, Éditions David, 2013, 218 p.

SYLVESTRE, Paul-François. *Toronto et sa toponymie française : guide illustré des noms de rues et de parcs*, Toronto, Éditions du GREF, 2013, 145 p., coll. « Lieux dits ».

TATTRIE, Jon. *Cornwallis: The Violent Birth of Halifax*, Lawrencetown Beach, Pottersfield Press, 2013, 238 p.

TERRY, Jennifer. *"Shuttles in the Rocking Loom": Mapping the Black Diaspora in African American and Caribbean Fiction*, Liverpool, Liverpool University Press, 2013, 228 p., coll. « Migrations and Identities ».

WALSH, John Patrick. *Free and French in the Caribbean: Toussaint Louverture, Aimé Césaire, and Narratives of Loyal Opposition*, Bloomington, Indiana University Press, 2013, 206 p., coll. « Blacks in the Diaspora ».

YOUNG, Lélia L. M. (dir.). *Langues poétiques et poésie francophone en Amérique du Nord*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2013, 266 p.

ZUPANČIČ, Metka. *Les écrivaines contemporaines et les mythes : le remembrement au féminin*, Paris, Karthala, 2013, 348 p., coll. « Lettres du Sud ».

## THÈSES

ACHILLE, Étienne. *Jambe dlo... et après? Participation de la diaspora antillaise à l'écriture de la nation française*, thèse de doctorat, Cincinnati, University of Cincinnati, 2013.

AGARD-JONES, Vanessa. *Sovereign Intimacies: Scaling Sexual Politics in Martinique*, thèse de doctorat, New York, University of New York, 2013.

ARCHER, Justine. *Investigating Phonological Development in Monolingual Haitian Creole-Speaking Preschool Children*, thèse de maîtrise, New York, University of Long Island, 2013.

AUBÉ, Caila. *Francophone and Acadian Experiences in the Primary Health Care System in Halifax, Nova Scotia*, thèse de maîtrise, Halifax, Université Dalhousie, 2013.

AUDET, Alexandre. *Le choix d'une école secondaire francophone : étude qualitative réalisée auprès de mères d'origines canadienne et djiboutienne/somalienne*, thèse de maîtrise, Ottawa, Université d'Ottawa, 2013.

BEST, April Dawn. *Geographical, Linguistic, Social, and Experimental Demarcation: The River in Edwidge Danticat's The Farming of Bones*, thèse de maîtrise, Allendale, Grand Valley State University, 2013.

BLAINEY, Darcie L. *First to Come, Last to Go: Phonological Change and Resilience in Louisiana Regional French*, thèse de doctorat, Nouvelle-Orléans, Tulane University, 2013.

BOUDRIAU, Marc-Antoine. *Sources et limites du pouvoir des officiers de milice dans les campagnes canadiennes sous le régime français (1705-1765)*, mémoire de maîtrise, Montréal, Université du Québec à Montréal, 2013.

BOULIANE, Sandria P. *"Good-bye Broadway, Hello Montréal": traduction, appropriation et création de chansons populaires canadiennes-françaises dans les années 1920*, thèse de doctorat, Québec, Université Laval, 2013.

BUMAN, Nathan A. *Two Histories, One Future: Louisiana Sugar Planters, Their Slaves, and the Anglo-Creole Schism, 1815-1865*, thèse de doctorat, Bâton Rouge, State University of Louisiana, 2013.

CLOUTIER, Kayla. *L'entre-deux des jeunes migrants franco-ontariens : appartenances territoriales et réseaux sociaux virtuels*, thèse de maîtrise, Ottawa, Université d'Ottawa, 2013.

COON, Kaytie. *La dénomination dans Une enfance créole de Patrick Chamoiseau*, thèse de maîtrise, Waterloo, Université de Waterloo, 2013.

COPE, Robyn. *Between Us There Is Bread and Salt: Food in the Novels of Edwidge Danticat, Gisele Pineau, and Lakshmi Persaud*, thèse de doctorat, Tallahassee, State University of Florida, 2013.

COVO, Manuel. *Commerce, empire et révolutions dans le monde atlantique : la colonie française de Saint-Domingue entre métropole et États-Unis (ca. 1778 – ca. 1804)*, thèse de doctorat, Paris, École des hautes études en sciences sociales, 2013.

DELNE, Claudy. *Le bâillonnement de la Révolution haïtienne dans l'imaginaire occidental à travers des textes fictionnels des dix-neuvième et vingtième siècles*, thèse de doctorat, New York, City University of New York, 2013.

DENAULT, Anne-Andrée. *Divergences et solidarité : une étude sociopolitique des rapports entre le Québec et les francophones d'Amérique*, thèse de doctorat, Ottawa, Université d'Ottawa, 2013.

DENNIS, David Christopher. *The Popular Image of Louisiana in the Nineteenth Century*, thèse de doctorat, Fort Worth, Texas Christian University, 2013.

DÉPAULT, Kévin. *La réception sociale de l'urbanisme contemporain : le cas de la Pointe Simon, en Martinique*, thèse de maîtrise, Ottawa, Université d'Ottawa, 2013.

DESABRAIS, Tina. *Les mots pour le dire... L'influence de l'(in)sécurité linguistique sur l'expérience d'étudiantes de milieux francophones minoritaires canadiens inscrites aux études supérieures à l'Université d'Ottawa*, thèse de doctorat, Ottawa, Université d'Ottawa, 2013.

DIEUDÉ, Aude. *Toussaint Louverture and Haiti's History as Muse: Legacies of Colonial and Postcolonial Resistance in Francophone African and Caribbean Corpus*, thèse de doctorat, Durham, Duke University, 2013.

DONNELLY, Karen. *Le développement du texte informatif en classe d'immersion au primaire*, thèse de maîtrise, Université Laval, 2013.

DORAIS, François-Olivier. « L'Ontario français, c'est le nom d'un combat » : Gaétan Gervais, acteur et témoin d'une mutation référentielle (1944-2008), thèse de maîtrise, Ottawa, Université d'Ottawa, 2013.

DUPUIS, Serge. *Le passage du Canada français à la Francophonie mondiale : mutations nationales, démocratisation et altruisme au mouvement Richelieu, 1944-1995*, thèse de doctorat, Waterloo, Université de Waterloo, 2013.

EMMITTE, Aaron. *Un Cajin qui dzit cher bon Dieu! : Assibilation and Affrication in Three Generations of Cajun Male Speakers*, thèse de doctorat, Bâton Rouge, State University of Louisiana, 2013.

FERTEL, Rien T. *Imagining the Creole City: White Creole Print Culture, Community, and Identity Formation in Nineteenth-Century New Orleans*, thèse de doctorat, Nouvelle-Orléans, Tulane University, 2013.

FICEK, Douglas J. *“Man Is a Yes”: Fanon, Liberation, and the Playful Politics of Philosophical Archaeology*, thèse de doctorat, Philadelphie, Temple University, 2013.

FREYNET, Nathalie H. M. *Bilingualism in Minority Settings in Canada: Fusion or Assimilation?*, thèse de maîtrise, Ottawa, Université d’Ottawa, 2013.

GÉNIER, Éric. *Communautés d’apprentissage professionnelles : conditions d’implantation mises en place par deux directrices d’école élémentaire*, thèse de maîtrise, Ottawa, Université d’Ottawa, 2013.

HANSCHITZ, Eva Johanna. *Aktuelle soziolinguistische Entwicklungen auf Martinique* [Développements sociolinguistiques actuels en Martinique], thèse de maîtrise, Vienne, Université de Vienne, 2013.

HARTL, Gertraud. *Zur kollektiven Identität auf Martinique in der Sicht der dortigen Parteien und zu ihrem sprachpolitischen Niederschlag* [Pour une identité collective en Martinique à la lumière des partis locaux et des retombées de leurs politiques linguistiques], thèse de maîtrise, Vienne, Université de Vienne, 2013.

HERRMANN-BELL, Bevin. *Asserting, Renewing, and Expanding: The Littérisation of Contemporary Haitian Literature*, thèse de maîtrise, Montréal, Université Concordia, 2013.

ISTRE, Elista Dawn. *“Honey, We’s All Creoles”: Exploring South Louisiana’s Creole Identity and Heritage*, thèse de doctorat, Jonesboro, State University of Arkansas, 2013.

ISTRE, Moriah Correen. *“Music is the Voice of a Culture”: Cajun and Creole Musicians Speak about the Power of Music to Preserve, Represent, and Celebrate South Louisiana’s French Heritage*, thèse de doctorat, Jonesboro, State University of Arkansas, 2013.

JEAN CHARLES, Vladimir. *Profils identitaires et prises de position sur la sexualité d’adolescent(e)s pentecôtistes et catholiques pratiquant(e)s de Port-au-Prince (Haïti) : analyse d’un champ représentationnel en fonction des modes d’insertion sociale*, thèse de doctorat, Québec, Université Laval, 2013.

LAFLEUR, Brenda. *Imaging Settlement and Displacement: At Home in KA-NA-TA*, thèse de doctorat, Amsterdam, Université d’Amsterdam, 2013.

LANG, Marie-Ève. *La recherche d'informations sexuelles sur le Web par de jeunes Franco-Canadiennes et ses liens avec l'expression de leur agentivité sexuelle*, thèse de doctorat, Québec, Université Laval, 2013.

LETENDRE, Simon. *La dualité linguistique en Colombie-Britannique : représentations de la francophonie dans trois programmes d'enseignement du français*, thèse de maîtrise, Ottawa, Université d'Ottawa, 2013.

LEVESQUE, Robert. *Le respect dans le milieu scolaire : une analyse comparée des perceptions des élèves et des enseignants en fonction de la culture organisationnelle et de la taille des écoles*, thèse de doctorat, Québec, Université Laval, 2013.

MACLEOD, Katie K. *Displaced Mixed-Blood: An Ethnographic Exploration of Métis Identities in Nova Scotia*, thèse de maîtrise, Ottawa, Université Carleton, 2013.

MAGHRAK, Theodor M. *The Huguenot Home: Consumption Practices and Identity in Early 18<sup>th</sup>-Century New York City*, thèse de maîtrise, Boston, University of Massachusetts Boston, 2013.

MAÏNA, Ali. *Déterminants socio-économiques affectant le choix d'une maison de retraite : points de vue des résidents d'une maison francophone à Toronto*, thèse de maîtrise, Sudbury, Université Laurentienne, 2013.

MAINGUY, Maude. *Être auteur amérindien : l'écriture comme outil d'affirmation culturelle et de guérison chez Tomson Highway*, thèse de maîtrise, Québec, Université Laval, 2013.

MALLET, Janie. *Les modalités de transformation du roman à l'adaptation théâtrale : l'exemple de Sans jamais parler du vent, de France Daigle*, thèse de maîtrise, Moncton, Université de Moncton, 2013.

MERVEILLE, Hugo. *Représentations de leur rôle d'acteur politique chez des personnalités politiques issues de la communauté haïtienne du Québec*, mémoire de maîtrise, Montréal, Université du Québec à Montréal, 2013.

MILLER, Courtney. *All alone avec soi-même : énonciation et identité dans le monologue fransaskois*, thèse de maîtrise, Québec, Université Laval, 2013.

NAULT, Jean-François. *Le choix des parents : éducation, identité et religion en Ontario français : le cas d'Orléans*, thèse de maîtrise, Ottawa, Université d'Ottawa, 2013.

OWENS, Imani D. *At the Crossroads: African American and Caribbean Writers in the Interwar Period*, thèse de doctorat, New York, Columbia University, 2013.

PHILIPPE-SHILLINGTON, Julie. *Les valeurs traditionnelles canadiennes-françaises dans les pratiques familiales des Franco-Ontariens*, thèse de maîtrise, Québec, Université Laval, 2013.

PIERRE, Schallum. *Le réalisme merveilleux de Jacques Stephen Alexis : esthétique, éthique et pensée critique*, thèse de doctorat, Québec, Université Laval, 2013.

POLFLIET, Marieke. *Émigration et politisation : les Français de New York et La Nouvelle-Orléans dans la première moitié du XIX<sup>e</sup> siècle (1803-1860)*, thèse de doctorat, Nice, Université de Nice Sophia Antipolis, 2013.

POSCHAUKO, Vera Carla. *Abweichungen vom Referenzfranzösischen in zwei Romanen von Joseph Zobel* [Déviations du français de référence dans deux romans de Joseph Zobel], thèse de maîtrise, Vienne, Université de Vienne, 2013.

PRUNEAU, Carl. *Les Néerlandais en exemple : l'image des Néerlandais dans les écrits religieux français portant sur les Antilles et la Côte Sauvage sud-américaine au XVII<sup>e</sup> siècle*, mémoire de maîtrise, Montréal, Université de Montréal, 2013.

ROBICHAUD, Geneviève. *Dialogues Between Elle, l'Auteure, and l'Autre Followed by Dialogues entre Elle, l'Auteure et l'Autre*, thèse de maîtrise, Montréal, Université Concordia, 2013.

ROUSSEL, Renaud. *La pastorale nordique dans La petite poule d'eau et Alexandre Chenevert de Gabrielle Roy*, mémoire de maîtrise, Montréal, Université McGill, 2013.

ROY-MERCIER, Sandra. *Représentation d'élèves de 4<sup>e</sup> et de 5<sup>e</sup> secondaire à propos des pratiques de lecture et d'écriture en français et de leurs compétences en lecture et en écriture*, thèse de maîtrise, Québec, Université Laval, 2013.

SAINT-JUST, Sophie F. *Sa nou ye: Francophone Practices as Formulations of Identity in Haiti, Guadeloupe, and Martinique from 1976 to 2011*, thèse de doctorat, New York, City University of New York, 2013.

SANDERS, Grace Louise. *La voix des femmes : Haitian Women's Rights, National Politics, and Black Activism in Port-au-Prince and Montreal, 1934-1986*, thèse de doctorat, Ann Arbor, University of Michigan, 2013.

SAUVAIRE, Marion. *Diversité des lectures littéraires : comment former des sujets lecteurs divers ?*, thèse de doctorat, Québec, Université Laval, Université de Toulouse le Mirail, 2013.

SPEDALE, Corrina Vogan. *Effects of Cajun Status on Kindergarteners' Use of Five Grammar Structures*, thèse de maîtrise, Nouvelle-Orléans, Tulane University, 2013.

SPRING, Meghan. *Speech Segmentation in Adult French-English Bilinguals: the Role of Prosody*, thèse de maîtrise, Montréal, Université McGill, 2013.

STEVENS, Shelley. *Curiosity Seekers, Time Travelers, and Avant-Garde Artists: U.S. American Literary and Artistic Responses to the Occupation of Haiti (1915-1934)*, thèse de doctorat, Atlanta, State University of Georgia, 2013.

STIEBER, Chelsea. *Region, Cosmopolitan, Indigenous: Writing Cultural Nationalisms in Early 20<sup>th</sup>-Century Haiti*, thèse de doctorat, New York, New York University, 2013.

STRANDBURG, Jo-Lynda Hunter. *The Lived Experiences of Native Louisiana French Speakers in Lower Bayou Lafourche Entering English-Only Elementary Schools*, thèse de doctorat, Lynchburg, Liberty University, 2013.

SWEENEY, Shannon. *Navigating Through Multiple Languages: A Study of Multilingual Students' Use of Their Language Repertoire within a French Canadian Minority Education Context*, thèse de maîtrise, Ottawa, Université d'Ottawa, 2013.

TAILLEUR, Sandrine. *The French Wh Interrogative System: Est-ce que, Clefting?*, thèse de doctorat, Toronto, Université de Toronto, 2013.

TELFORT, Véronique. *L'apprentissage du vocabulaire soutenu par les TIC et son apport au développement du français langue seconde chez des élèves haïtiens*, mémoire de maîtrise, Sherbrooke, Université de Sherbrooke, 2013.

VIOLO, Gaëlle. *Héritage, patrimonialisation, revitalisation? Approche ethnologique des transmissions de la langue bretonne en Bretagne (France) éclairées par celles de la langue française en Saskatchewan (Canada), dans les filiations*, thèse de doctorat, Brest, Université de Bretagne occidentale, 2013.

VOLPÉ, Philippe. *L'Ordre de Jacques-Cartier en Acadie du Nouveau-Brunswick durant la Grande Dépression, 1933-1939 : noyautage, extériorisation, discrétion et nationalisme économique*, mémoire de maîtrise, Québec, Université Laval, 2013.

WEBER, Jillian. *(Mis)Classification and Creole Identity in Alice Dunbar-Nelson's The Goodness of St. Rocque*, thèse de maîtrise, Columbia, University of South Carolina, 2013.



WEST, Bart. *Amazing Race: Roman Catholic and Anglican Missionaries in the Canadian Northwest, 1818-1875*, thèse de maîtrise, Edmonton, Concordia University College of Alberta, 2013.

WILSON, Martin Ezikiel. *The Relationship between Proficiency in French and Academic Achievement for Students in Saint Martin*, thèse de doctorat, Prescott Valley, Northcentral University, 2013.

YAMANAKA, Mishio. *Erasing the Color Line: The Racial Formation of Creoles of Color and the Public School Integration Movement in New Orleans, 1867-1880*, thèse de maîtrise, Chapel Hill, University of North Carolina at Chapel Hill, 2013.